

**PROJETO RODA DE LEITURA
LEITURA E TRADUÇÃO DA OBRA TON BEAU CAPITAINE DA AUTORA
FRANCESA GUADALUPENSE SIMONE SHWARZ-BART**

Jailine Marques Farias¹; Budiene Martins da Silva²; Jeissyane Furtado da Silva³; Simone de Souza Lima⁴

Letras, Linguística e Artes

RESUMO

O presente trabalho realizou-se na Universidade federal do Acre- UFAC, no dia 03,06,07 e 08 de janeiro de 2020. Tinha como o objetivo de enriquecer a formação cultural dos alunos, proporcionar o prazer lúdico, favorecendo o surgimento de um grupo de leitores a partir da leitura de obras de escritores distintos e de diferentes nacionalidades. Nesta roda de leitura, leu-se e traduziu-se a obra “*Ton Beau Capitaine*”, da autora francesa Simone Schawarz-Bart. Assim o grupo, ao ler as obras sugeridas, compartilhou experiências e interpretações dos textos trabalhados, estabelecendo relações com outros autores conhecidos. A partir dessa relação, o grupo dialogou entre gêneros literários, características dos autores em questão e conheceu a literatura de outros países, acarretando maior compreensão dos participantes da roda de leitura sobre a cultura e a identidade do outro. Sendo assim, a ação proposta desempenhou a função de difundir o conhecimento da literatura estrangeira, da vida em outros países, da cultura e costumes sociais. Vale ressaltar que a leitura dos clássicos da literatura universal torna-se imprescindíveis para a formação de um leitor que deve possuir todas as competências previstas de um leitor que saiba compreender, interpretar e atribuir um sentido criado por ele a partir do texto lido. Dentre os objetivos da Roda de Leitura, destacamos a contribuição para formação de um leitor que possua um vasto conhecimento de obras de escritores de nacionalidades distintas, observando os aspectos culturais presentes nas obras de cada escritor. Do ponto de vista da proposta metodológica, este projeto tem caráter interdisciplinar e bibliográfico, uma vez que o texto literário, aqui no caso texto literário em Língua Francesa, com o qual se opera aqui, constrói-se na confluência de discursos e disciplinas. Além disso, as ações desenvolvidas atingem públicos diversificados.

Palavras-chave: Leitura. Literatura Francesa. Simone Schawarz-Bart.

¹ Discente PETiano(a) Bolsista do Grupo PET-Letras e Graduanda de Letras/Francês, pela Universidade Federal do Acre – jailinemarquesnet@gmail.com.

² Graduando de Letras/Francês, pela Universidade Federal do Acre. Licenciado em Letras/Inglês. Especialista em Metodologia do Ensino Superior. Pesquisador do grupo de pesquisa em Educação, Filosofia e Tecnologia GET/IFRO – buddymartins7@gmail.com.

³ Mestre em Letras: Linguagem & Identidade. Petiana Egressa do Grupo PET-Letras, da Universidade Federal do Acre – jeissyfurtados@gmail.com.

⁴ Tutor(a) do Grupo PET-Letras, Docente dos Cursos de Letras, da Universidade Federal do Acre – ssouzaliza@gmail.com.